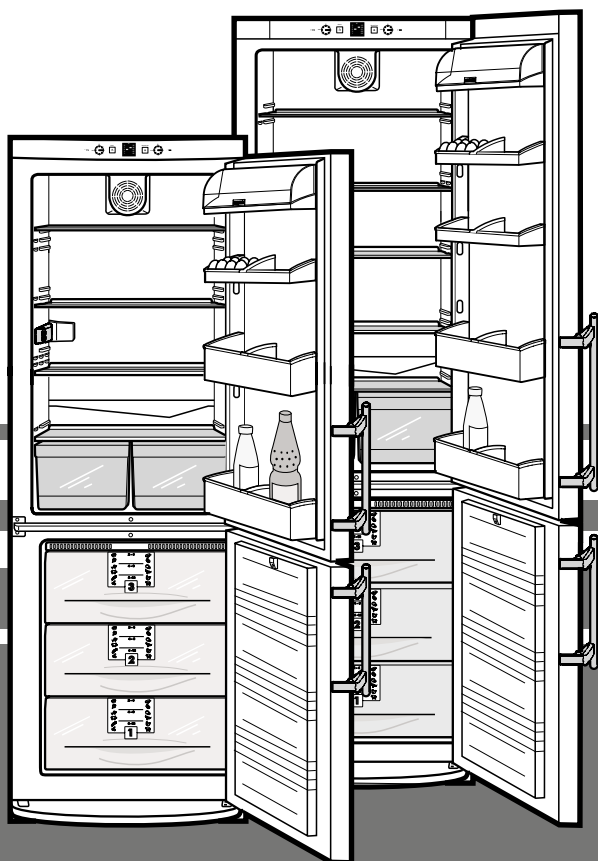


# Consignes d'utilisation

Combiné réfrigérateur-congélateur avec commande électronique, NoFrost

F



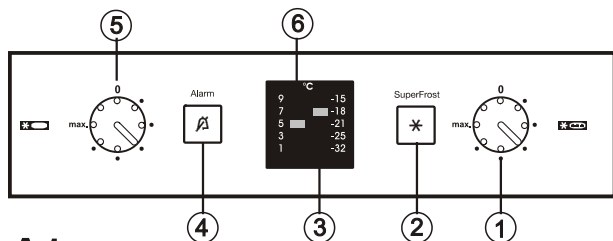
7082 314-02

CN/CNes...3 1806

**LIEBHERR**

# Principales caractéristiques de l'appareil

## Éléments de commande et de contrôle, fig. A1



A1

### Congélateur

- ① Régulateur principal Marche-Arrêt pour l'appareil complet (réfrigérateur et congélateur), avec thermostat pour le **congélateur**
- ② Touche SuperFrost avec indicateur lumineux pour SuperFrost activé
- ③ Indicateur du réglage de la température pour la congélation
- ④ Touche d'arrêt de l'alarme sonore, avec indicateur lumineux pour température trop chaude dans le congélateur

### Réfrigérateur

- ⑤ Régulateur Marche-Arrêt et thermostat pour le réfrigérateur
- ⑥ Indicateur du réglage de la température pour la réfrigération

### Position du réglage de température

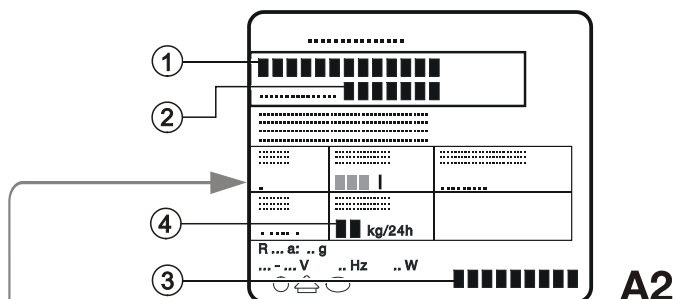
- 1<sup>ère</sup> position = chaud
- max. = froid
- Réglage recommandée de la température :  
Réfrigérateur : 5 °C, congélateur : -18 °C

### SuperFrost

- Pour la congélation rapide des produits frais.
- Appuyer un court instant sur la touche SuperFrost ② pour qu'elle s'allume.
  - Attendre 6 à 24 heures.
  - Introduire ensuite les produits frais dans les tiroirs.
  - Au bout d'environ 65 heures, la fonction SuperFrost **s'arrête automatiquement**.

## Plaquette signalétique, fig. A2

- ① Désignation
- ② Numéro S.A.V.
- ③ Numéro de l'appareil
- ④ Pouvoir de congélation en kg/24h



A2

## Description de l'appareil et de ses aménagements, fig. A

### Réfrigérateur, 5°C environ

- Poignées de transport
- Éléments de commande et de contrôle
- Compartment fromage et beurre
- Ventilateur\* avec interrupteur ⑦, pour froid ventilé

- Bac à œufs\*
- Surface de rangement en deux parties pour les aliments de grande taille, surfaces de rangement modulables\*
- Cloison de maintien bouteilles et conserves modulable\*
- Balconnets modulables\*
- Eclairage intérieur
- Ecoulement eau de dégivrage (réfrigérateur)

- Zone la plus froide, pour tous les aliments sensibles et facilement périssables
- Bacs à légumes (pour les fruits, les légumes ou salades)
- Plaquette signalétique
- Balconnet maxi-bouteilles

### Congélateur, -18°C environ

- Tablette de congélation\*, accumulateur de froid\*, bac à glaçons\*
- VarioSpace
- Système d'identification des tiroirs\*

Tiroirs à face transparente

Pieds réglables, poignées de transport, roulettes de transport à l'arrière

A

Vous avez fait l'acquisition d'un nouvel appareil et nous vous en félicitons. Votre choix s'est porté sur un appareil bénéficiant des techniques du froid les plus évoluées, qui garantissent à votre appareil une longue durée de vie et une sécurité d'emploi irréprochable.

L'équipement de votre appareil vous offre un niveau de confort quotidien très élevé.

Par l'acquisition de cet appareil, fabriqué suivant des procédés sans danger pour l'environnement et avec des matériaux recyclables, vous apportez également votre contribution active à la protection de l'environnement.

Afin de connaître tous les avantages de votre nouvel appareil, veuillez lire attentivement les consignes d'utilisation.

Nous espérons que votre nouvel appareil vous donnera entière satisfaction.

Nous vous prions de conserver soigneusement ces consignes d'utilisation et, le cas échéant, de les remettre au nouvel acquéreur de l'appareil si le dernier est cédé à une tierce personne. Ce mode d'emploi est valable pour plusieurs appareils, des différences sont par conséquent possibles.

## Sommaire

Consignes d'utilisation	Page
Principales caractéristiques de l'appareil .....	22
Sommaire .....	23
Prescriptions .....	23
Recommandations pour l'économie d'énergie .....	23
Recommandations et consignes de sécurité .....	24
Protection de l'environnement .....	24
Mise en place .....	24
Raccordement électrique .....	24
Mise en service et éléments de contrôle .....	25
Mise en marche et arrêt de l'appareil .....	25
Réglage de la température .....	25
SuperFrost .....	25
Indicateur du réglage de la température .....	25
Alarme sonore, voyant rouge d'alarme .....	25
Réfrigérer avec le ventilateur .....	25
Réfrigérateur .....	26
Rangement des aliments .....	26
Intérieur modulable .....	26
Éclairage intérieur .....	26
Congélateur .....	27
Congélation en mode SuperFrost .....	27
Conseils pour la congélation et la conservation .....	27
Stockage des denrées dans les réfrigérateurs et règles d'hygiène alimentaire .....	27
Le système d'identification des tiroirs .....	28
Tablette de congélation .....	28
Accumulateurs de froid .....	28
Préparation de glaçons .....	28
Nettoyage .....	29
Pannes éventuelles – problèmes ? .....	29
Plaquette signalétique et S.A.V. ....	29
<b>Mise en place et instructions de montage</b>	
Dimensions hors tout de l'appareil .....	30
Inversion du sens d'ouverture de la porte .....	30
Insertion entre deux éléments de cuisine .....	30

## Prescriptions

- Cet appareil est conçu pour la réfrigération, la congélation et la conservation de denrées alimentaires et la préparation de glaçons. Il est strictement réservé à l'usage domestique. En cas d'autre utilisation, il ne sera accordé aucune garantie pour le fonctionnement irréprochable de l'appareil.
- L'appareil est conçu pour fonctionner à certaines températures ambiantes, suivant sa classe climatique. Celles-ci ne doivent pas être dépassées. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique :

Classe climatique	conçue pour températures ambiantes de
SN	+10°C à +32°C
N	+16°C à +32°C
ST	+18°C à +38°C
T	+18°C à +43°C

- L'étanchéité du circuit réfrigérant est éprouvée.
- Cet appareil est conforme aux prescriptions de sécurité applicables et satisfait ainsi aux prescriptions définies par les directives CE 73/23/CEE et 89/336/CEE.

## Recommandations pour l'économie d'énergie

- Veiller à ne pas obstruer les orifices de ventilation.
- Éviter les ouvertures prolongées de la porte.
- Classer vos aliments par groupes de produits et ne pas dépasser la date limite de conservation.
- Bien emballer ou couvrir vos aliments avant de les conserver; vous évitez ainsi la formation de givre.
- Laisser refroidir les aliments chauds à température ambiante avant de les ranger dans l'appareil.
- Faire décongeler vos denrées dans le réfrigérateur.
- Maintenir la porte de votre appareil fermée en cas de coupure de courant. Vous retardez ainsi la remontée en température et préservez ainsi plus longtemps la qualité de vos produits congelés.

# Recommandations et consignes de sécurité

## Protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage sont fabriqués à partir de matières recyclables.



- Carton ondulé/carton
- Pièces moulées en polystyrène
- Feuilles en polyéthylène
- Colliers de serrage en polypropylène

### ● Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Danger d'étouffement avec les films plastiques !

- Veuillez apporter les matériaux d'emballage dans une déchetterie publique.

**Votre ancien appareil** contient encore des matériaux de valeur. Il doit faire l'objet du tri de déchets.



- Mettez votre ancien appareil hors service. Pour cela, le débrancher et couper le câble d'alimentation électrique. Veuillez détruire la serrure pour éviter que les enfants, en jouant, puissent rester enfermés à l'intérieur de l'appareil.
- Veillez à ne pas détériorer le circuit frigorifique de votre ancien appareil lors de son enlèvement ou de son transport dans une déchetterie appropriée.
- Pour tout renseignement sur le fluide réfrigérant contenu, consultez la plaquette signalétique.
- L'élimination des anciens appareils doit être effectuée dans les règles de l'art selon les prescriptions et les législations locales applicables.

## Consignes de sécurité



- Afin d'éviter tout accident matériel ou corporel, ne transportez l'appareil que dans son emballage et faites appel à une deuxième personne pour mettre en place l'appareil.
- Le réfrigérant R 600a utilisé ne présente pas de danger pour l'environnement mais est inflammable.
- Veillez à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique. Une projection de réfrigérant dans les yeux peut provoquer des blessures. Le réfrigérant peut aussi s'enflammer.
- En cas de fuite de réfrigérant, éloigner les flammes vives ou les sources d'allumage de la proximité de la fuite, débrancher la prise et bien aérer la pièce.
- En cas de détérioration de l'appareil, contacter immédiatement le fournisseur avant même de brancher l'appareil.
- Pour garantir la sécurité de fonctionnement de l'appareil, respecter scrupuleusement les instructions de la notice concernant la mise en place et le raccordement électrique.
- En cas de panne, mettre l'appareil hors service en débranchant l'appareil (sans tirer sur le câble) ou en ôtant (ou dévissant) le fusible.
- **Afin d'éviter tout risque pour les utilisateurs de l'appareil, les réparations et interventions ne doivent être effectuées que par un Service Après Vente agréé.** Cette consigne s'applique également au remplacement du câble d'alimentation.

## Recommandations d'utilisation



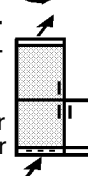
- Ne pas conserver de matières explosives ni de produits en bombe à gaz propulseur inflammable (butane, propane, pentane, etc.) dans votre appareil. En cas de fuite éventuelle, ces gaz risquent en effet de s'enflammer au contact d'éléments électriques de votre appareil. Les produits en bombe concernés sont identifiés par l'étiquette indiquant leur composition ou un symbole représentant une flamme.
- Veillez à ce que vos alcools forts soient bien fermés et conservez les verticalement.
- Ne pas manipuler de flammes vives ou de sources d'allumage à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (appareils de nettoyage à vapeur, appareils de chauffage, etc.).
- Ne pas utiliser le socle, les portes, les tiroirs, etc. comme

marchepied ou comme support.

- Cet appareil ne s'adresse pas aux personnes (et enfants) présentant des handicaps physiques, sensoriels ou mentaux ou aux personnes ne disposant pas d'une expérience et de connaissances suffisantes, sauf si ces dernières ont bénéficié d'une surveillance initiale ou ont reçu des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Evitez le contact permanent de la peau avec des surfaces froides ou des produits réfrigérés / surgelés. Cela est susceptible de provoquer des douleurs, une sensation d'engourdissement et des gelures. En cas de contact prolongé de la peau, prévoir les mesures de protection nécessaires, comme par ex. l'usage de gants.
- Ne pas consommer la glace alimentaire, notamment la glace à l'eau et les glaçons, à la sortie de l'appareil, afin d'éviter tout risque de brûlures pouvant être provoquées par les températures très basses.
- Pour éviter tout risque d'intoxication alimentaire, ne pas consommer des aliments stockés au-delà de leur date limite de conservation.

## Mise en place

- Lors de l'installation/encastrement, veiller à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorifique.
- Le site d'installation de votre appareil doit impérativement être conforme à la norme EN 378, à savoir un volume de 1 m<sup>3</sup> pour 8 g de fluide réfrigérant type R 600a, pour interdire toute formation de mélange gaz-air inflammable en cas de fuite dans le circuit frigorifique. Les données relatives à la masse de réfrigérant sont indiquées sur la plaquette signalétique à l'intérieur de l'appareil.
- Evitez d'installer l'appareil à un endroit directement exposé aux rayons du soleil, près d'une cuisinière, d'un chauffage ou de tout autre appareil chauffant ainsi que dans des lieux humides et exposés à des projections d'eau.
- Caler solidement l'appareil installé à l'emplacement voulu, en réglant la hauteur des pieds à l'aide de la clé 10 fournie.
- **Ne pas déplacer les grilles de ventilation. Veiller à une bonne ventilation de l'appareil.** Pour en savoir plus à ce sujet : voir les instructions du chapitre „Mise en place et instructions de montage“.
- Ne poser aucun appareil générateur de chaleur (four à micro-ondes, grille-pain etc.) sur votre réfrigérateur ou congélateur !
- Oter toutes les sécurités de transport :
  - Retirer les autocollants ou pièces d'écartement\* des surfaces de rangement et positionner ces dernières à la hauteur souhaitée.
  - Retirer tous les films de protection : sur les bordures, la façade et les côtés\*.



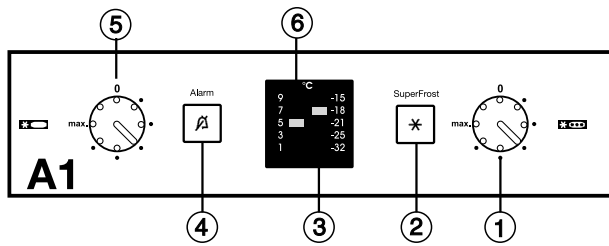
## Raccordement électrique

Assurez-vous que le **courant (courant alternatif) et la tension** correspondent bien aux indications de la plaquette signalétique de l'appareil située à l'intérieur de l'appareil à gauche, fig. A.



- **Ne brancher l'appareil qu'à une prise de courant conforme avec mise à la terre.**
- Le fusible de protection de la prise doit être au moins de 10 A. S'assurer également que la prise de courant n'est pas située derrière l'appareil et qu'elle est facilement accessible.
- **Ne pas**
  - raccorder l'appareil à des onduleurs,
  - utiliser l'appareil avec les „prises économie d'énergie“ : l'électronique pourrait être endommagée,
  - raccorder sur une rallonge avec d'autres appareils - danger de surchauffe.
- En détachant le câble secteur noué au dos de l'appareil, veiller à ôter le **serre-câble** de l'appareil pour éviter toute vibration de ce dernier.

Il est recommandé de nettoyer l'appareil avant la mise en service (voir chapitre „Nettoyage“ pour de plus amples détails). Mettre en marche l'appareil environ 4 heures avant d'introduire les premiers produits dans le congélateur. Attendre d'abord que le voyant rouge d'alarme soit atteint.



## Mise en marche et arrêt de l'appareil

- Fig. A1 : Le régulateur principal Marche/Arrêt ① vous permet toujours de mettre en marche ou d'arrêter l'appareil complet, c'est-à-dire congélateur et réfrigérateur.

- **Marche** : Tourner la fente du thermostat ① pour le congélateur et ⑤ pour le réfrigérateur à l'aide d'une pièce de monnaie, de sorte que les **indicateurs du réglage de la température** ③ et ⑥ clignotent/soient allumés.
- Le **réfrigérateur** est en marche, lorsque l'**indicateur du réglage de la température** ⑥ est allumé et que l'éclairage intérieur est allumé.
- Le **congélateur** est en marche, lorsque l'**indicateur du réglage de la température** ③ est allumé.
- Le voyant d'alarme rouge est allumé tant que la température de congélation n'est pas assez basse. Pour de plus amples informations, voir le chapitre „Alarme sonore, le voyant rouge d'alarme“.
- **Arrêt de l'appareil complet** : Tourner la fente du thermostat du régulateur principal Marche/Arrêt ① sur la position „0“ en la ramenant jusqu'au point d'arrêt à l'aide d'une pièce de monnaie, de sorte que les **indicateurs du réglage de la température** soient éteints. Réfrigérateur et congélateur sont arrêtés.
- Si vous souhaitez arrêter uniquement le **réfrigérateur** (le congélateur lui reste en marche - cela est pratique par ex. en périodes de vacances), il faut alors remettre uniquement le régulateur Marche/Arrêt ⑤ sur „0“, de sorte que l'indicateur du réglage de la température **réfrigérateur** ⑥ et l'éclairage intérieur soient éteints. L'indicateur du réglage de la température **congélateur** ③ doit lui être allumé.

## Réglage de la température

- Tourner les thermostats ① et ⑤ à l'aide d'une pièce de monnaie jusqu'à ce que les indicateurs ③ et ⑥ de la température souhaitée soient allumés. Les positions de l'encoche signifient :

1<sup>ère</sup> position = température la plus chaude, puissance minimale  
 max. = température la plus froide, puissance maximale

- Réglage recommandée de la température :

- Pour le **réfrigérateur** : 5 °C.
- Pour le **congélateur** : -18 °C.

Pendant le réglage, l'indicateur lumineux de la température réglée clignote.

**Remarque** : Veuillez prendre en considération que les températures internes sont conditionnées par la température ambiante du lieu d'installation, la fréquence des ouvertures de porte et les produits chargés.

Suivant la température souhaitée, il faut réajuster le thermostat.

## SuperFrost ②

Les produits **frais** doivent être congelés à cœur le plus rapidement possible. Pour cela, les produits déjà stockés dans votre congélateur doivent obtenir une „réserve de froid“. Cette opération est possible grâce au mode SuperFrost et permet de préserver au mieux valeur nutritive, aspect et saveur des denrées congelées.

- La quantité maximale de denrées (en kg) que vous pouvez congeler en 24 h est indiquée sur la plaquette signalétique sous la rubrique „Pouvoir de congélation ... kg/24h“. Cette valeur maximale varie selon le modèle et sa classe climatique.

Pour de plus amples informations, voir le chapitre „Congélation en mode SuperFrost“.

## Indicateur du réglage de la température

- ③ pour le congélateur, ⑥ pour le réfrigérateur
- L'indicateur allumé du réglage de la température indique que l'appareil fonctionne.
- Chaque indicateur lumineux correspond à une plage de température. Les indicateurs affichent la valeur de référence sélectionnée de la température du réfrigérateur/du congélateur.
- La température peut être légèrement diminuée dans la plage de température / de réglage, par ex. au niveau de l'affichage -15 °C à -18 °C ou entre deux positions du thermostat\*. En cas de besoin, continuer à tourner lentement le thermostat ① - le voyant de la plage de température réglée, par ex. -18 °C, **clignote** brièvement. Ceci confirme qu'un réglage plus élevé a été sélectionné dans la plage de température réduite.

## Alarme sonore, le voyant rouge d'alarme

L'alarme sonore et le voyant rouge d'alarme vous aident à protéger les produits surgelés stockés et à économiser de l'énergie.

- **L'alarme sonore s'arrête** lorsqu'on appuie sur la touche d'arrêt de l'alarme sonore ④,
- ou automatiquement, lorsque l'on atteint à nouveau une température de conservation suffisamment froide,
- en refermant la porte.

## Alarme porte ouverte – pour le réfrigérateur et le congélateur

- Cette alarme retentit toujours si la porte est restée ouverte plus de 60 s environ.
- Vous pouvez l'éteindre tant que la porte est ouverte. En refermant la porte, vous réactivez la fonction d'alarme.

## Alarme élévation de température – pour le congélateur

- L'alarme sonore retentit toujours lorsque la température du congélateur n'est pas assez basse (dépend du réglage de température sélectionné).
- La lumière **rouge** de suppression de l'alarme clignote **également**.
- Cela peut avoir pour cause le fait que :
- on a mis des produits alimentaires frais encore chauds à congeler dans l'appareil,
- une trop grande quantité d'air ambiant chaud a pénétré dans l'appareil lorsqu'on a déplacé et sorti des produits surgelés du congélateur. Cette variation de température n'a aucune influence sur les produits congelés.
- En activant le bouton de suppression de l'alarme, le **voyant rouge d'alarme** ne clignote plus et devient fixe. Le voyant s'éteint seulement lorsque l'état d'alerte est terminé et qu'une température suffisamment froide est atteinte. L'affichage arrêtera ensuite de clignoter et sera permanent, **réactivant** automatiquement la fonction d'alarme so-nore.
- Si la touche SuperFrost et une lumière de l'affichage de température clignotent simultanément, cela signifie alors : une défaillance s'est produite. Contactez alors votre service après-vente et faites-lui part de cet indicateur clignotant. En possession de cette information, le S.A.V. pourra intervenir rapidement et d'une manière ciblée.

## Réfrigérer avec le ventilateur\*

pour froid ventilé

Vous obtenez ainsi une répartition relativement régulière de la température à tous les étages de rangement ; toutes les denrées ont la même fraîcheur, la température pouvant être sélectionnée. La circulation forcée de l'air permet en effet d'égaliser les différents domaines de températures du régime normal. Il est en principe recommandé :

- pour une température ambiante élevée (à partir d'env. 30 °C),
- en cas de haute humidité de l'air, comme par ex. certaines journées d'été.

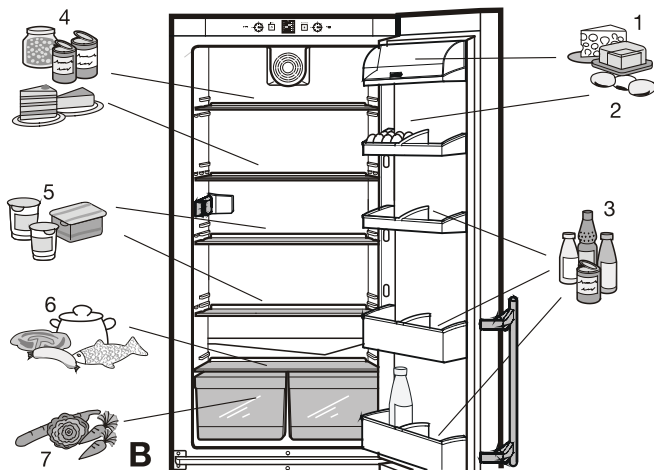
- **Mise en marche/Arrêt** : actionner l'interrupteur du ventilateur ⑦ .  
 ⚙ = Marche, 0 = Arrêt.

## Remarque :

- Si le ventilateur est en marche, la consommation d'énergie augmente.
- Pour économiser de l'énergie, le ventilateur s'arrête automatiquement lorsque la porte est ouverte.



# Réfrigérateur



- 1 Beurre, fromage
- 2 Œufs
- 3 Boîtes, boissons, bouteilles
- 4 Conserves
- 5 Produits laitiers, pâtisseries
- 6 Viandes et charcuterie, poisson, plats cuisinés
- 7 Fruits, légumes, salades

## Rangement des aliments

La circulation naturelle de l'air à l'intérieur du réfrigérateur permet d'obtenir un étage correspondant aux températures de stockage des différentes denrées. La zone la plus froide est située au-dessus des bacs à légumes et contre la paroi arrière (idéale pour conserver charcuterie et viandes). La zone la moins froide se trouve dans la partie supérieure et la contre-porte du réfrigérateur (idéale pour le beurre et le fromage). Nous recommandons donc de ranger les aliments suivant „l'exemple de rangement“ de la fig. B.

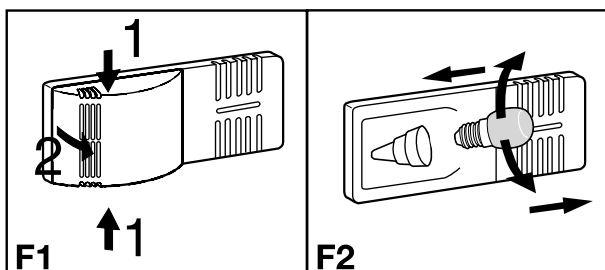
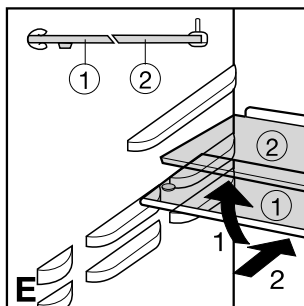
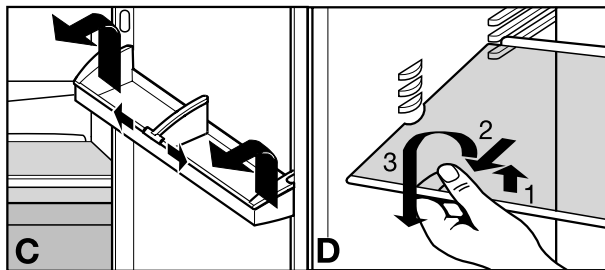
### Conseils pour la réfrigération

- Eviter de disposer les aliments trop près les uns des autres, pour permettre une bonne circulation de l'air.
- Les aliments qui ont tendance à dégager ou à absorber les odeurs ou les saveurs d'autres aliments, ainsi que les liquides, doivent toujours être conservés dans des récipients hermétiques ou recouverts d'une protection.
- Les aliments à émissions d'éthylène et sensibles à l'éthylène, comme les fruits, les légumes et la salade, doivent toujours être conservés séparément ou emballés pour ne pas réduire la durée de stockage. Ne pas stocker ensemble par exemple des tomates avec des kiwis ou du chou.

## Intérieur modulable

Les surfaces de rangement et les balconnets de porte peuvent être déplacés suivant la place nécessaire.

- **Pour changer de place les balconnets de porte**, fig. C : soulever les balconnets de porte, les sortir par l'avant et les remettre en procédant dans l'ordre inverse.
- Pour éviter que les bouteilles ne se renversent à l'ouverture et à la fermeture de la porte, modifier la position de la **cloison de maintien bouteilles**.
- **Pour changer de place les surfaces de rangement**, fig. D :
  - les soulever et les tirer vers l'avant, puis les basculer vers le haut pour les sortir.
  - Remettre toujours les surfaces de rangement avec les butées arrière orientées vers le haut pour éviter que les denrées ne se collent sur la paroi du fond.
  - Un dispositif de blocage empêche les tablettes en verre d'être complètement retirées involontairement.
  - Introduire la surface de rangement supérieure\* (sans butée arrière) seulement dans la position la plus haute ; l'introduction n'est possible qu'à cet endroit.
  - Si vous avez besoin de place pour ranger de grandes bouteilles ou des récipients volumineux,
    - soulever légèrement la **partie avant** de la tablette en verre\* et la faire coulisser doucement sous la partie arrière jusqu'à ce que le dispositif s'enclenche dans les rainures d'appui, voir fig. E.



## Eclairage intérieur

Si la porte est restée ouverte, l'éclairage intérieur s'éteint automatiquement au bout d'environ 15 mn. Si l'éclairage intérieur ne s'allume pas lors d'une courte ouverture de porte, alors que l'affichage de la température fonctionne, il est probable que l'ampoule d'éclairage soit défectueuse.

### Remplacement de l'ampoule :

- **Caractéristiques des ampoules** : puissance maximale 25 W. Nature du courant et tension applicables à l'ampoule doivent coïncider avec les indications de la plaquette signalétique de votre appareil. Utiliser seulement des ampoules de même dimension ; douille : E 14.
- Arrêter l'appareil. **Débrancher la prise ou ôter (ou dévisser) le fusible de la prise.**
- Comme indiqué sur la fig. F1, serrer le cache 1, le déclipser et le décrocher à l'arrière 2.
- Remplacer l'ampoule comme indiqué en fig. F2.
- Accrocher à nouveau le cache à l'arrière et l'enclipser latéralement.

# Congélateur

## Congélation en mode SuperFrost

- Appuyer brièvement sur la touche SuperFrost ②, pour qu'elle s'allume.

La température du congélateur s'abaisse, l'appareil passe à sa puissance maximale de congélation.

- Pour congeler une petite quantité de produits, attendre environ 6 heures. C'est généralement suffisant. Pour congeler la quantité **maximale** de produits (voir plaquette signalétique), attendre environ 24 heures.
- Introduire ensuite les produits frais de préférence dans les tiroirs du haut.  
Pour congeler la quantité **maximale** de denrées, **retirer** les tiroirs et placer les produits emballés directement sur les plaques. Après congélation, remettre les tiroirs et y ranger les produits.
- Le mode SuperFrost **s'arrête automatiquement** au bout de 65 heures. La congélation est alors terminée. La touche **SuperFrost est éteinte**. L'appareil fonctionne à nouveau en régime normal, très économique.

**Remarque :** le mode SuperFrost **n'est pas nécessaire** si :

- vous introduisez des surgelés dans votre congélateur,
- vous souhaitez congeler jusqu'à 2 kg de produits frais par jour.

SuperFrost



## Conseils pour la congélation et la conservation

- **Aliments pouvant être congelés :** viandes, gibier, volailles, poissons frais, légumes, fruits, produits laitiers, pain, pâtisseries, plats cuisinés.

**Aliments pour lesquels la congélation est déconseillée :** laitue, radis, raisins, pommes et poires entières, viandes grasses.

- **N'utiliser que des emballages** disponibles dans le commerce type sacs de congélation, récipients recyclables en plastique, métal et aluminium.
- Ne pas placer des produits frais à congeler au contact de produits déjà congelés. Veiller aussi à ce que les paquets soient secs, pour éviter qu'ils ne se collent entre eux en se congelant.
- Indiquer le contenu et la date sur les paquets à congeler et respecter scrupuleusement la date limite de conservation. Vous préserverez ainsi toute la qualité de vos aliments.
- Emballez toujours les aliments que vous congelez vous-même en portions adaptées à votre consommation courante. Pour une congélation rapide et correcte, respecter les quantités suivantes dans chaque paquet :
  - fruits et légumes : paquets de 1 kg maximum,
  - viandes : paquets de 2,5 kg maximum.
- **Les légumes** doivent être blanchis, après avoir été lavés et répartis en portions (les plonger 2 à 3 minutes dans l'eau bouillante, puis les refroidir rapidement en les passant sous l'eau froide. En cas d'utilisation d'une cocotte minute ou d'un four à micro-ondes, respecter les con-signes du fabricant pour cette opération).
- Ne pas saler ni épicer les produits frais et les légumes blanchis avant de les congeler. Les autres aliments peuvent être légèrement salés et épicés. Certaines épices perdent de leur saveur lors de la congélation.
- Ne jamais placer de bouteilles ou cannettes contenant une boisson gazeuse dans le congélateur, car elles pourraient exploser. Dans le cas d'une réfrigération rapide de boissons, retirer les bouteilles au bout d'une heure maximum.
- **Pour la conservation :** chaque tiroir/plaque résiste à une charge maximale de **25 kg** de produits congelés.
- **VarioSpace :** en sortant un tiroir et sa plaque support, vous obtenez une place disponible correspondant à la hauteur de 2 tiroirs, ce qui vous permet de congeler des denrées volumineuses. Vous pouvez ainsi congeler des volailles, des viandes, de gros morceaux de gibier et de grosses pâtisseries sans les morceler, afin de les cuisiner ou de les servir „en entier“.

- Si vous souhaitez disposer du volume maximum, vous pouvez enlever les tiroirs et placer les produits à congeler directement sur les plaques.
  - Seul le tiroir du bas doit **toujours** rester dans l'appareil.
  - Si vous retirez le tiroir du haut, **ne cachez pas** les fentes de ventilation de la paroi arrière, c'est important pour un fonctionnement sans problème.

- **Pour sortir les tiroirs** (fig. G1), tirer jusqu'à la butée et soulever par l'avant.
- **Pour retirer une plaque** (fig. G2), soulever la plaque support par l'avant et la retirer.

Pour la remettre, procéder dans le sens inverse, insérer simplement la plaque support jusqu'à la butée.

- Classer les paquets par groupes de produits afin d'éviter toute ouverture prolongée de la porte et d'économiser au maximum de l'énergie.
- Ne pas dépasser la date limite de conservation indiquée.

- **Pour la décongélation :** ne décongeler que la quantité nécessaire à votre consommation. Cuisiner le plus rapidement possible les aliments venant d'être décongelés.

Les aliments congelés peuvent être décongelés de la manière suivante :

- au four/au four à chaleur tournante
- au micro-ondes
- à température ambiante
- dans votre réfrigérateur ; le froid dissipé est utilisé pour la réfrigération des autres aliments.
- Des portions peu épaisses de viande et de poisson peuvent être cuisinées en cours de décongélation.
- Les légumes peuvent être cuits alors qu'ils sont encore congelés (temps de cuisson réduit de moitié).

## Stockage des denrées dans les réfrigérateurs et règles d'hygiène alimentaire

La consommation croissante de plats cuisinés et d'autres denrées périssables, sensibles notamment au non-respect de la chaîne du froid (1), impose une meilleure maîtrise de la température de transport et de stockage de ces produits.

Dans les foyers, le bon usage du réfrigérateur et le respect de règles d'hygiène rigoureuses contribueront de façon significative et efficace à l'amélioration de la conservation des aliments.

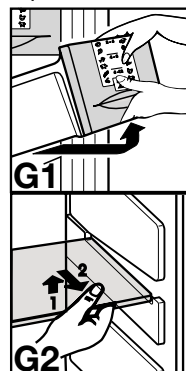
### Maîtrise de la température

- Stocker les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil, conformément aux indications figurant sur la notice.
- Attendre le complet refroidissement des plats avant de les conserver (ex. soupe).
- Limiter la fréquence d'ouverture de la porte.

### Respect des règles d'hygiène alimentaire

- Débarrasser les aliments de leurs doubles emballages avant de les placer dans le réfrigérateur (exemple : emballage des packs de yaourts).
- Emballer systématiquement la nourriture pour éviter toute contamination entre les denrées.
- Disposer les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement tout autour.
- Consulter les consignes d'utilisation de l'appareil en toutes circonstances et notamment pour les conseils d'entretien.
- Nettoyer fréquemment l'intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un produit d'entretien sans effet oxydant sur les parties métalliques.

(1) Chaîne du froid : maintien ininterrompu de la température de conservation requise pour un produit depuis son élaboration et son conditionnement jusqu'à son utilisation par le consommateur.

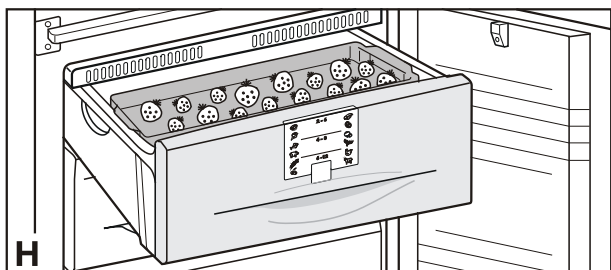


F

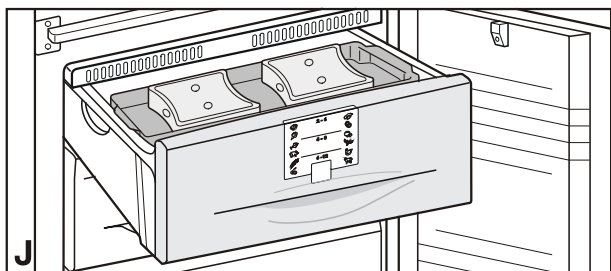
# Congélateur

plats cuisinés		2 - 6	saucisses
crème glacée		4 - 8	pain
poisson		4 - 8	champignons
porc		6 - 12	gibier
légumes		6 - 12	volailles
fruits		2	bœuf/veau

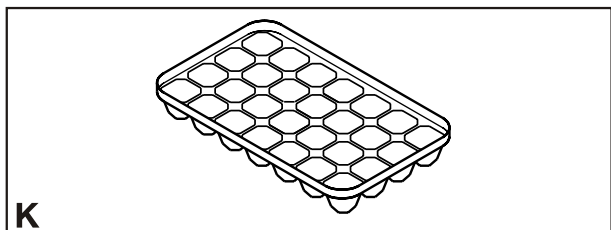
G



H



J



K

## Le système d'identification des tiroirs\*

Les aliments congelés doivent être consommés dans la limite des délais de conservation recommandés.

Les chiffres entre les symboles indiquent la durée de conservation en mois pour plusieurs types de denrées.

Les durées de conservation mentionnées sont données à titre indicatif. La durée de conservation (valeur inférieure ou supérieure) d'un produit dépend principalement de sa qualité initiale et du type de préparation réalisée avant la congélation. Pour des aliments gras, respecter les valeurs inférieures indiquées.

## La tablette de congélation\*

La tablette de congélation permet de congeler des fruits (baies, morceaux de fruits), fines herbes et légumes sans qu'ils ne se collent entre eux. Les produits conservent ainsi au mieux leur forme initiale et peuvent être décongelés en fonction de la quantité désirée.

- Étaler les produits à congeler sur la tablette de congélation, fig. H.
- Suspendre la tablette dans un des tiroirs du haut. Laisser congeler pendant 10 à 12 heures avant de les conditionner dans des sacs de congélation ou des récipients et de les placer dans un tiroir.
- Pour décongeler, étaler à nouveau les produits congelés les uns à côté des autres.

## Les accumulateurs de froid\*

En cas de coupure de courant, les accumulateurs évitent une remontée trop rapide de la température du congélateur, préservant ainsi au mieux la qualité des aliments stockés.

- Pour gagner de la place, placer les accumulateurs sur la tablette de congélation et les laisser congeler, fig. J.
- Pour obtenir la „durée de conservation maximale en cas de panne“, placez les accumulateurs de froid **congelés** directement dans le tiroir supérieur, sur les aliments congelés.

## Préparation de glaçons\*

- Remplir d'eau le bac à glaçons.
- Placer le bac à glaçons dans l'appareil et laisser geler.
- Les glaçons se détachent lorsqu'on tord légèrement le bac ou lorsqu'on le passe un court instant sous l'eau courante.



## Conseils pour la dégivrage

Le système NoFrost dégivre l'appareil **automatiquement**.

### Dans le réfrigérateur

L'eau de dégivrage est recueillie dans un bac, d'où elle s'évapore ensuite sous l'effet de la chaleur dissipée par le compresseur. Les gouttes d'eau apparaissant sur la paroi arrière du réfrigérateur sont liées au fonctionnement et par conséquent tout à fait normales.

- Veillez à ce que l'eau de dégivrage puisse s'écouler sans entrave par l'orifice d'écoulement de la paroi arrière (voir flèche, fig.).

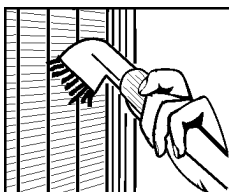
### Dans le congélateur

L'humidité produite se dépose sur l'évaporateur, elle est dégivrée et évaporée périodiquement.

Le principe de dégivrage automatique empêche ainsi toute apparition de glace dans le congélateur, le temps et l'énergie nécessaires au dégivrage manuel sont superflus.

## Nettoyage

- **Avant de procéder au nettoyage, arrêter systématiquement l'appareil. Pour cela, débrancher la prise ou mettre hors circuit les protections électriques situées en amont.**
- Nettoyer à la main l'intérieur, les équipements intérieurs ainsi que les parois extérieures de l'appareil avec de l'eau tiède mélangée à de faibles quantités de produit à vais-selle. Ne pas utiliser d'appareil de nettoyage à vapeur - risque de dommages matériels et corporels !
- Nous conseillons l'utilisation de chiffons doux et d'un nettoyant tous usages de pH neutre. N'utilisez pour l'intérieur de l'appareil que des nettoyants et des produits d'entretien non nocifs pour les aliments.
- Nettoyer les **appareils en version acier inox\*** avec un **produit nettoyant pour acier inox** vendu habituellement dans le commerce.
  - Pour obtenir une protection maximale, veuillez appliquer un **produit d'entretien spécial pour acier inox** après le nettoyage, uniformément et dans le sens du polissage. Au début, il est normal de constater des emplacements plus sombres et des zones où la couleur de la surface de l'inox est plus intense.
  - N'utilisez jamais d'éponge abrasive/grattoir, de produits de nettoyage concentrés ou de détergents sableux, fortement chlorurés ou acides ; vous risqueriez d'endommager les surfaces et de provoquer leur corrosion.
  - Veiller à ce que l'eau de nettoyage ne s'infilte pas dans l'orifice d'écoulement, les grilles de ventilation et les parties électriques. Essuyer l'appareil.
  - Veiller à ne pas endommager ni décoller la plaquette signalétique située à l'intérieur de l'appareil (elle est importante pour le S.A.V.).



- Nettoyer régulièrement l'**orifice d'écoulement** situé sur la paroi arrière au-dessus des bacs à légumes (voir **flèche** dans la fig.).
- Nettoyer **éventuellement avec un outil fin, par exemple un coton-tige ou similaire.**
- Nettoyer, dépoussiérer une fois par an le **compresseur** et le condenseur (grille en métal située au dos de l'appareil). L'accumulation de poussière provoque une surconsommation d'énergie.
- Veiller à n'arracher, tordre ou détériorer aucun câble, ni aucune partie de l'appareil.
- Rebrancher et remettre ensuite l'appareil en marche. Activer la fonction SuperFrost et charger l'appareil lorsque le voyant rouge d'alarme est éteint.

Lorsque l'appareil doit rester **sans fonctionner pendant une période prolongée**, le vider, débrancher la prise du secteur, le nettoyer comme indiqué ci-dessus et laisser la porte entrouverte pour éviter la formation de mauvaises odeurs.

Votre appareil est conçu et construit de sorte à assurer la meilleure sécurité d'emploi et une grande longévité. Si une panne venait cependant à se produire pendant le fonctionnement, veuillez alors vérifier si la perturbation n'est pas due à une erreur de commande (dans ce cas, les frais occasionnés vous seront facturés, même pendant la garantie). Vous pouvez remédier vous-même aux pannes suivantes en contrôlant les causes possibles :

Panne	Cause possible et remède
-------	--------------------------

### L'appareil ne fonctionne pas, l'affichage est éteint

- L'appareil est-il en bonne position marche ?
- La prise de courant est-elle bien enfoncée ?
- Le fusible de la prise est-il en bon état ?

### L'éclairage ne fonctionne pas

- Le réfrigérateur est-il en marche ?
- La porte est-elle restée ouverte pendant plus de 15 mn ?
- L'ampoule est défectueuse. Remplacer l'ampoule d'après les indications du chapitre „Eclairage intérieur“.

### L'appareil est trop bruyant

- L'appareil est-il bien calé, les meubles ou les objets se trouvant à proximité entrent-ils en vibration lorsque le compresseur fonctionne ? Essayer de déplacer un peu l'appareil, le mettre à niveau à l'aide des pieds réglables, écarter les bouteilles et les récipients pour éviter tout contact.
- Le bruit (gargouillis) dû à la **circulation du fluide** est tout à fait normal. Il provient du circuit de réfrigérant. Un **clac** à peine perceptible se produit à chaque fois que le compresseur (moteur) s'enclenche ou s'arrête automatiquement.

Le **ronflement du compresseur** est légèrement plus bruyant lorsque celui-ci s'enclenche.

### L'alarme retentit, le voyant rouge d'alarme est allumé, la température n'est pas assez froide

- Des quantités trop importantes de produits frais ont-elles été stockées **sans SuperFrost** ? (voir chapitre „SuperFrost“)
- La porte de l'appareil ferme-t-elle correctement ?
- La ventilation (admission et évacuation de l'air) est-elle bien réalisée ? Libérer éventuellement les grilles de ventilation obstruées.
- La température ambiante est-elle trop chaude ? (voir chapitre „Prescriptions“)
- L'appareil a-t-il été trop souvent ouvert ou est-il resté trop longtemps ouvert ?

## Plaquette signalétique et S.A.V.

Si aucune des causes mentionnées ci-dessus n'aide à résoudre le problème et que vous ne pouvez remédier vous-même à la panne ou si **plusieurs** indicateurs **clignotent**,

veuillez alors consulter votre S.A.V. le plus proche (liste des adresses ci-jointe) en lui indiquant

- la **désignation de l'appareil** ①,
- le **numéro S.A.V.** ② et
- le **numéro de l'appareil** ③

figurant sur la plaquette signalétique, et en lui précisant **quels indicateurs** clignotent. Grâce à ces informations, le S.A.V. interviendra rapidement et d'une manière ciblée. La plaquette signalétique se trouve à l'intérieur de congélateur, à gauche.

Laissez l'appareil fermé jusqu'à ce que le Service Après Vente intervienne, afin d'éviter toute déperdition de froid.

